

LAPORAN KEUANGAN **ALLIANZ LIFE** INDONESIA

| LAPORAN POSISI KEUANGAN (NERACA) per 31 Desember 2012 dan 2011 (dalam jutaan rupiah) | | | | | | | | | LAPORAN LABA RUGI KOMPRE untuk Tahun yang Berakhir pada Tanggai 31 De (dalam jutaan rupiah) | RASIO KESEHATAN KEUANGAN per 31 Desember 2012 dan 2011 (dalam jutaan rupiah) | | | | |
|--|--|---|---|-----|---|--|--|---|--|--|--|--|---|---|
| No. | Aset | 2012 | 2011 | No. | Liabilitas dan Ekuitas | 2012 | 2011 | No. | Uraian | 2012 | 2011 | Keterangan | 2012 | 2011 |
| 1 | INVESTASI | | | 1 | LIABILITAS | | | 1 | PENDAPATAN | | | Pemenuhan Tingkat Sol | | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 | Deposito Berjangka & Sertifikat Deposito Saham Obligasi dan MTN Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh Pemerintah Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh BI Unit Penyertaan Reksadana Penyertaan Langsung Bangunan dengan Hak Strata atau Tanah dengan Bangunan untuk investasi | 6.214.460 4.822.977 398.901 755.132 - 6.823.779 4.350 | 4.279.844 3.216.069 314.944 704.446 - 6.280.090 4.350 | | A. UTANG 1. Utang Klaim 2. Utang Reasuransi 3. Utang Komisi 4. Utang Pajak 5. Biaya yang Masih Harus Dibayar 6. Utang Zakat 7. Utang Lain 8. Jumlah Utang (1 s/d 7) | 141.656 6.814 126.164 44.492 180.352 478.773 978.251 | 98.953 5.647 151.047 37.966 146.542 610.542 | 2 3 4 5 6 7 8 9 | Pendapatan Premi Premi Reasuransi Penurunan (Kenaikan) CAPYBMP ¹⁾ a. CAPYBMP tahun / triwulan lalu b. CAPYBMP tahun / triwulan berjalan Jumlah Pendapatan Premi Neto Hasil Investasi Imbalan Jasa DPLK / Jasa Manajemen Lainnya Pendapatan Lain Jumlah Pendapatan | 8.319.594 (230.323) (55.564) 164.150 219.714 8.033.707 1.410.169 5.253 58.426 9.507.555 | 6.781.015 (175.703) (12.079) 152.071 164.150 6.593.233 844.874 4.186 47.479 7.489.772 | A. Tingkat Solvabilitas a. Kekayaan yang Diperkenankan b. Liabilitas c. Jumlah Tingkat Solvabilitas B. BTSM 4) C. Kelebihan (Kekurangan) BTS D. Rasio Pencapaian (%) 5) | 8.327.760 6.077.793 2.249.967 588.749 1.661.218 | 6.760.258 5.161.015 1.599.243 328.812 1.270.431 |
| 9 | Pinjaman Hipotik | - 40.428 | - 38.036 | | B. CADANGAN TEKNIS | 0.0.20 | 110001001 | 10 | · | 0.007.000 | 1.400.112 | 2. Hadis i dilaggalari (18) | 30270 | 10070 |
| 11 12 13 | Pembiayaan Murabahah Pembiayaan Mudharabah | 19.060.027 | 14.837.779 | | 9. Cadangan Premi (Kewajiban Manfaat Polis Masa Depan) 10. Dana Tabarru' 11. Tabungan Peserta 12. Cadangan Atas Premi yang Belum Merupakan Pendapatan 13. Cadangan Klaim (Estimasi Kewajiban Klaim) | 15.063.487 109.858 586.656 219.714 150.859 | 11.807.263 73.301 447.513 164.150 75.241 | 11 | Klaim dan Manfaat a. Klaim dan Manfaat Dibayar b. Klaim Reasuransi c. Kenaikan (Penurunan) KMPMD ²⁾ c.1. KMPMD tahun / triwulan berjalan c.2. KMPMD tahun / Iriwulan lalu d. Kenaikan (Penurunan) Dana Tabarru' | 4.071.853 (124.229) 3.256.224 15.063.487 11.807.263 | 2.661.260 (107.785) 3.100.260 11.807.263 8.707.003 | a. Jumlah Dana Jaminan b. Rasio Investasi (SAP) terhadap Cad. Teknis dan Liabilitas Klaim Retensi Sendiri (%) c. Rasio Likuiditas (%) | 471.454 153% 587% | 387.386 150% 507% |
| Ш | BUKAN INVESTASI | | | | 14. Jumlah Cadangan Teknis (9 s/d 13) | 16.130.574 | 12.567.468 | | d.1. Dana Tabarru' tahun / triwulan berjalan d.2. Dana Tabarru' tahun / triwulan lalu | | | d. Rasio Pendapatan Investasi Neto terhadap | | |
| 15 16 17 18 19 | Tagihan Premi Penutupan Langsung Tagihan Reasuransi Tagihan Hasil Investasi | 235.691 23.236 17.430 89.923 | 356.333 26.363 8.122 18.717 | | 15. Jumlah Liabilitas (8+14) 16. Pinjaman Subordinasi EKUITAS | 17.108.825 _ | 13.618.165 _ | | e. Kenaikan (Penurunan) Tabungan Peserta e.1. Tabungan Peserta tahun / triwulan berjalan e.2. Tabungan Peserta tahun / triwulan lalu f. Kenaikan (Penurunan) EKK 33 f.1. EKK tahun / triwulan berjalan f.2. EKK tahun / triwulan lalu | 139.143 586.656 447.513 75.618 150.859 75.241 | 81.685 447.513 365.828 6.502 75.241 68.739 | Rata-rata Investasi (%) e. Rasio Beban (Klaim, Usaha, dan Komisi) terhadap Pendapatan Premi Neto (%) | 103% | 7% 103% |
| 20 21 | Perangkat Keras Komputer Aset Tetap Lain | 7.477 20.259 | 8.102 25.926 | | 17. Modal Disetor | 519.750 | 519.750 | 12 | Jumlah Beban Klaim dan Manfaat | 7.418.609 | 5.741.922 | KOMISARIS DAN DIE | REKSI | |
| 22 | | 284.778 679.815 | 220.950 665.587 | | 18. Agio Saham 19. Saldo Laba 20. Pendapatan Komprehensif Lain Setelah Pajak | 8.250 963.926 1.139.091 | 8.250 604.191 753.010 | 13 | Biaya Akuisisi a. Beban Komisi - Tahun Pertama b. Beban Komisi - Tahun Lanjutan | 572.058 174.747 | 491.107 152.874 | Dewan Komisaris Komisaris Utama : Heinz Walter Dollberg | | |
| 24 | Jumlah Aset (14+23) | 19.739.842 | 15.503.366 | | 21. Komponen Ekuitas Lainnya 22. Jumlah Ekuitas (17 s/d 21) 23. Jumlah Liabilitas dan Ekuitas (15+16+22) | 2.631.017 19.739.842 | 1.885.201 15.503.366 | 14 15 16 17 | c. Beban Komisi - <i>Overriding</i> d. Beban Lainnya Jumlah Biaya Akuisisi Beban Pemasaran Beban Umum dan Administrasi | 180.733 321.934 1.249.472 65.453 311.734 40.758 | 126.235 267.597 1.037.813 63.546 245.795 36.800 | Wakil Komisaris : David Lawrence Fried Komisaris : Peter Georg Fritz Hube Komisaris Independen : Arif Firman Direksi Direktur Utama : Joachim Wessling Wakil Direktur : Handojo Gunawan Kus | | |
| | | | | | | | | 18 | | 9.086.026 | 7.125.876 | Direktur : Todd Swihart | | |
| a. | Catatan Laporan Posisi Keuangan (Neraca) yang disajikan termasuk u Laporan Laba Rugi Komprehensif yang disajikan termasuk lap dan tidak termasuk Laporan Surplus (Defisit) Underwriting Dar Rincian untuk usaha asuransi dengan prinsip syaraha disajikan format pengumuman sebagairmana diatur dalam Peraturan Ke | oran laba rugi Penge na Tabarru'. ı secara terpisah sesu | uai dengan | No. | Produk Asuransi yang Dikaitkan der (dalam jutaan rupiah) Uraian | | 19 LABA (RUGI) SEBELUM ZAKAT 20 ZAKAT 21 LABA (RUGI) SEBELUM PAJAK 22 PAJAK PENGHASILAN 23 JUMLAH PENDAPATAN KOMPREHENSIF TAHUN BERJALAN | 421.529 - 421.529 (61.794) 359.735 | 363.896 - 363.896 1.660 | PEMILIK PERUSAH 1. Allianz Asia - Pacific and Africa GmbH 2. PT Kresna Karya | AAN | 99,76% 0,24% | | |
| b. | PER-06/BI/2011 tanggal 29 April 2011. Rincian produk asuransi yang dikaitkan dengan investasi yang hanya untuk produk asuransi yang dikaitkan dengan investasi konvensional. | | | 1 | Aset a. Investasi b. Bukan Investasi | 10.754.487 263.415 | 8.237.248 170.029 | 24 25 | SETELAH PAJAK | 386.081 745.816 | 326.210 691.766 | DEWAN PENGAWAS S | YARIAH | |
| Rasio pemenuhan tingkat solvabilitas dan informasi lain yang disajikan dalam pengumuman ini hanya untuk usaha asuransi dengan prinsip konvensional. | | | | | Jumlah Aset Liabilitas | 11.017.902 | 8.407.277 | | | | | 2. H. Rahmat Hidayat SE, MT, Ph.D | | |
| d. Informasi keuangan di atas disusun berdasarkan laporan keuangan yang diaudit oleh Kantor Akuntan Publik Siddharta & Widjaja dengan pendapat "Wajar Tanpa Pengecualian". e. Cadangan Teknis dihitung oleh Aktuaris "Agus Sugiharto, FSAI", No Registrasi 200610921. | | | | | a. Utang b. Cadangan Teknis Jumlah Liabilitas | 30.764 10.987.138 11.017.902 | 32.284 8.374.993 8.407.277 | Keterangan 1) CAPYBMP = Cadangan Atas Premi Yang Belum Merupakan Pendapatan 5) Sesuai dengan Pasal 43 ayat 2 Keputusan Menteri Keuangan Nomor | | | | | | |
| G. Angka (nilai) yang disajikan pada Laporan Posisi Keuangan (Neraca) dan Laporan Laba Rugi Komprehensif berdasarkan SAK (Audit Report Nomor L.12 - 3400 - 13/II.27.001). | | | | | Pendapatan Premi | 3.612.242 | 2.715.716 | 2) KMPMD = Kewajiban Manfaat Polis Masa Depan (Cadangan Premi) 424/KMK.06/2003 tanggal 30 September 2003 tentang Kesehatan Keua 3) EKK = Estimasi Kewajiban Klaim (Cadangan Klaim) 40 BTSM = Batas Tingkat Solvabilitas Minimum adalah suatu jumlah minimum 424/KMK.06/2003 tanggal 30 September 2003 tentang Kesehatan Keua Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Reasuransi sebagaimana telah 40 BTSM = Batas Tingkat Solvabilitas Minimum adalah suatu jumlah minimum | | | | | | uangan h |
| g. Kurs pada tanggal 31 Desember 2012, 1 US\$: Rp 9.670 Kurs pada tanggal 31 Desember 2011, 1 US\$: Rp 9.068 | | | | | Hasil Investasi | 1.122.051 | 553.284 | | | | | | | ua atas |
| h. Lain-lain (diisi dengan informasi lain terkait transparansi dan akuntabilitas atas laporan keuangan). | | | | | Klaim dan Manfaat | 1.950.120 | 1.069.924 | | pengelolaan aset dan liabilitas. tingkat solvabilitas sekurang-kurangnya adalah "120%". | | | | | |

Jakarta, April 2012 S.E. & O Direksi

PT ASURANSI ALLIANZ LIFE INDONESIA

LAPORAN KEUANGAN **ALLIANZ LIFE SYARIAH** INDONESIA

| | NERACA PERUSAHAAN / UNIT per 31 Desember 2012 dan : (dalam jutaan rupiah) | | | | LAPORAN SURPLUS (DEFISIT) UNDERWRITI Untuk Tahun yang Berakhir Tanggal 31 Deser (dalam jutaan rupiah) | | | KESEHATAN KEUANGAN DANA TABARRU' per 31 Desember 2012 dan 2011 (dalam jutaan rupiah) | | | RASIO KESEHATAN KEUANGAN per 31 Desember 2012 dan 2011 (dalam jutaan rupiah) | | |
|---|--|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------|--|--|--|---|------------------------------|--|--|--------------------------|------------------|
| No. | Uraian | 2012 | 2011") | No. | Uraian | 2012 | 2011 | Uraian | 2012 | 2011 | Uraian | 2012 | 2011 |
| 1 | ASET Kas dan Setara Kas | 1.502 | 1.995 | 1 2 | PENDAPATAN ASURANSI Kontribusi Bruto | 346.260 | 254.021 | Tingkat Solvabilitas | | | Indikator Keuangan Lai | nnya | |
| 2 3 4 | Piutang Kontribusi Piutang Reasuransi Piutang a. Murabahah | 1.356 4.052 | 915 742 – | 3 4 5 6 | Ujrah Pengelola Bagian Reasuransi (Atas Risiko) Perubahan Kontribusi yang Belum Menjadi Hak Jumlah Pendapatan | (257.561) (10.649) (1.204) 76.846 | (191.104) (7.264) (313) 55.340 | A. Tingkat Solvabilitas a. Kekayaan yang Diperkenankan b. Kewajiban c. Jumlah Tingkat Solvabilitas | 137.380 32.511 104.869 | 92.886 26.249 66.637 | A. Dana Jaminan a. Dana Jaminan dari Kekayaan Dana Perusahaan b. Dana Jaminan dari Dana Tabarru' | | _ |
| 5 | b. Salam c. Istishna' Investasi pada Surat Berharga Pembiayaan a. Mudharabah | 207.632 | 137.990 | 7 8 9 | BEBAN ASURANSI Pembayaran Klaim Klaim yang Ditanggung Reasuransi dan Pihak Lain Klaim yang Masih Harus Dibayar | 47.509 (8.894) | 18.999 (1.542) – | B. Minimum Tingkat Solvabilitas Dana Tabarru' ') C. Kelebihan (Kekurangan) BTS D. Rasio Pencapaian (%) ") | 6.763 98.106 233% | 1.613 65.024 207% | c. Dana Jaminan dari Dana Investasi Peserta Total Dana Jaminan B. Rasio Investasi (SAP) dan Kas/Bank terhadap Cad. Teknis dan Utang Klaim (%) | 15.800 15.800 476% | 10.800 10.800 |
| 7 | b. Musyarakah Investasi pada Entitas Lain Properti Investasi | - | - | 11 | Klaim yang Masih Harus Dibayar yang Ditanggung Reasuransi dan Pihak Lain | - 9.641 | _ 2.300 | KESEHATAN KEUANGAN DANA PERUSAHAAN | | | C. Rasio Premi Retensi Sendiri terhadap Ekuitas (%) | | |
| 9 10 11 | Piutang Pendapatan Investasi Aktiva Lain Jumlah Aset | 1.662 21 216.225 | 1.700 6.511 149.853 | 13 14 | | - 48.256 | - 19.757 | per 31 Desember 2012 dan 2011 (dalam jutaan rupiah) | | | D. Rasio Jumlah Premi Penutupan Langsung terhadap Premi Penutupan Tidak Langsung (%) | | |
| " | Julian Asst | 216.225 | 149.053 | 15 | Surplus (Defisit) Neto Asuransi | 28.590 | 35.583 | Uraian | 2012 | 2011 | E. Rasio Likuiditas (%) | 429% | 356% |
| 1 | KEWAJIBAN Penyisihan Kontribusi yang Belum Menjadi Hak Penyisihan Kontribusi | 2.867 | 1.663 | 16 17 | Total Pendapatan Investasi | 5.248 | 5.832 | Kekayaan yang Tersedia untuk | Qardh | | F. Rasio Beban (Klaim, Usaha, dan Komisi) terhadap Pendapatan Premi Neto (%) | 62% | 35% |
| 3 | Utang Klaim Klaim yang Sudah Terjadi Tetapi Belum Dilaporkan | 2.718 2.766 19.848 | 1.943 1.815 10.982 | 18 19 | | 5.248 | 5.832 | A. Kekayaan yang Tersedia untuk Qardh | 31.127 | 14.000 | | | |
| 5 | Bagian Peserta Atas Surplus Underwriting Dana Tabarru' yang Masih Harus Dibayar Utang Reasuransi | - 2.861 | 3.209 | 20 | Surplus (Defisit) Underwriting Dana Tabarru' | 33.838 | 41.415 | B. Minimum Kekayaan yang Wajib Disediakan untuk Qardh ") a. 45% x Jumlah Dana yang Diperlukan untuk | | | REASURADUR UTAI | ЛА | % |
| 7 8 9 | Utang Dividen Utang Pajak Utang Lain | - 573 30.369 | - 50 18.010 | | NERACA DANA INVESTASI PE per 31 Desember 2012 dan 2 (dalam jutaan rupjah) | | | Mengantisipasi Risiko Kerugian yang Mungkin Timbul Akibat Deviasi Pengelolaan Kekayaan dan Kewajiban 20.290 8.066 | | | Reasuransi Dalam Negeri | | 70 |
| 10 | Jumlah Kewajiban DANA PESERTA | 62.002 | 37.672 | No. | Uraian | 2012 | 2011 | b. Jumlah Dana yang Diperlukan untuk Mengantisipasi Risiko Kegagalan Proses Produksi, Ketidakmampuan SDM dan Sistem untuk Berkinerja Baik, atau Kejadian dari Luar | 5.649 | 4.148 | PT Reasuransi Internasional Indonesia PT Maskapai Reasuransi Indonesia Tbk | | 90% 10% |
| 11 | Dana Syirkah Temporer a. Mudharabah Dana Tabarru' | _ 107.139 | - 73.301 | | ASET | | | C. Kelebihan (Kekurangan) Kekayaan yang Tersedia untuk Qardh | 5.188 | 1.786 | DEWAN PENGAWAS SY. | ARIAH | |
| 13 | Jumlah Dana Peserta | 107.139 | 73.301 | 1 2 3 | Investasi Deposito Saham Syariah Sukuk atau Obligasi Syariah | 109.450 427.864 11.865 | 102.300 316.272 11.649 | Solvabilitas Dana Perusahaan | | | Drs. H. Mohamad Hidayat MBA, MH H. Rahmat Hidayat SE, MT, Ph.D | | |
| 14 15 | EKUITAS Modal Disetor Tambahan Modal Disetor | 25.000 | 25.000 - | 4 5 | Surat Berharga Syariah Negara Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Bank Indonesia | 107.539 | 67.976 | A. Tingkat Solvabilitas a. Kekayaan b. Kewajiban | 76.575 29.491 | 50.491 11.611 | 2. H. Namhat Hidayat SE, WII, FH.D | | |
| 16 17 18 | Kenaikan (Penurunan) Surat Berharga Saldo Laba Jumlah Ekuitas | 2.441 19.643 47.084 | (1.082) 14.962 38.880 | 6 | Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Selain Negara Republik Indonesia | - | - | c. Jumlah Tingkat Solvabilitas | 47.084 | 38.880 | PEMILIK PERUSAHA | AN | |
| 19 | Jumlah Kewajiban, Dana Peserta, dan Ekuitas | 216.225 | 149.853 | 8 9 | Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Lembaga Multinasional Reksa Dana Syariah Efek Beragun Aset Syariah | - 13.013 | _ 16.058 | B. Minimum Solvabilitas Dana Perusahaan *** a. Kekayaan yang Tersedia untuk Qardh b. Ekuitas atau Modal Kerja Minimum | 25.939 25.000 | 12.214 25.000 | Allianz Asia - Pacific and Africa GmbH PT Kresna Karya | | 99,76% 0,24% |
| | | | | 10 11 12 | Pembiayaan Melalui Kerjasama Dengan Pihak Lain Emas Murni | - | - | c. Jumlah Minimum Solvabilitas Dana Perusahaan (Jumlah yang Lebih Besar antara A dan B) | 25.939 | 25.000 | KOMISARIS DAN DIRE | EKSI | |
| *) Telah disajikan kembali | | | | | Investasi Lain Jumlah Investasi | 669.731 | 514.255 | C. Kelebihan (Kekurangan) Solvabilitas Dana Perusahaan | 21.145 | 13.880 | Dewan Komisaris | | |
| LAPORAN LABA RUGI DANA PERUSAHAAN Untuk Tahun yang Berakhir Tanggal 31 Desember 2012 dan 2011 (dalam jutaan rupiah) | | | | | Bukan Investasi Kas dan Bank Tagihan Hasil Investasi | 33.088 2.069 | 6.416 1.361 | Keterangan | | | Komisaris Utama : Heinz Walter Dollberg Wakil Komisaris : David Lawrence Fried Komisaris : Peter Georg Fritz Huber | | |
| No. | Uraian | 2012 | 2011 | 16 17 | • | - 35.157 | 7.777 | *) Sesuai dengan PMK No. 11/PMK.010/2011 adalah sebe | | | Komisaris Independen : Arif Firman | | |
| 1 2 3 | Pendapatan Pengelolaan Portofolio Investasi Dana Peserta 257.561 191.104 | | 18 | KEWAJIBAN | 704.888 | 522.032 | dibutuhkan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul akibat deviasi pengelolaan kekayaan dan kewajiban yang dihitung berdasarkan Peraturan Bapepam dan LK Nomor per-07/BL/2011. **) Jumlah minimum yang dipersyaratkan dalam PMK No. 11/PMK.010/2011 | | | Direktur Utama : Joachim Wessling Wakil Direktur : Handojo Gunawan Kusur Direktur : Todd Swihart | na | | |
| 4 5 6 | Pendapatan Pembagian Surplus Underwriting Pendapatan Investasi Jumlah Pendapatan | 3.182 260.743 | 2.099 193.203 | 19 20 21 | Liabilitas Penarikan Dana Investasi | 8.374 – 696.514 | 1.218 - 520.814 | Perhitungan sesuai dengan Peraturan Ketua Bapepam dan LK Nomor per-07/BL/2011. ***) Tingkat solvabilitas minimum berdasarkan Peraturan Menteri Keuangan | | | | | |
| 7 8 | Beban Beban Komisi | 228.178 | 165.805 | 22 | JUMLAH KEWAJIBAN | 704.888 | 522.032 | Nomor 11/PMK.010/2011. | oon redailyan | | lakarta April 201 | 2 | |
| 9 10 11 12 | Ujrah Dibayar Beban Umum dan Administrasi Beban Pemasaran Beban Pengembangan | 54.282 - - | 41.572 - - | Catatan | | | | | | Jakarta, April 2012 S.E. & O Direksi | | | |

a. Neraca, Laporan Laba Rugi, dan Laporan Perhitungan Surplus Underwriting Dana Tabarru' diaudit oleh Kantor Akuntan Publik Siddharta & Widjaja dengan pendapat "Wajar Tanpa Pengecualiar



PT ASURANSI ALLIANZ LIFE INDONESIA

26.895 5.178 (497) 4.681

282.460 207.377

c. Kurs pada tanggal 31 Desember 2012, 1 US\$: Rp 9.670 Kurs pada tanggal 31 Desember 2011, 1 US\$: Rp 9.068

Beban Pajak

Laba Usaha Pendapatan (Beban) Non Usaha Neto Laba Sebelum Pajak Penghasilan